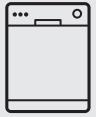




Thinking of you
Electrolux



ESL6361LO

.....
EL ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ
HU MOSOGATÓGÉP
PL ZMYWARKA

.....
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

2
22
40



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	3
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	4
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	6
4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	7
5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ.....	7
6. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	9
7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	11
8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	12
9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	13
10. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	15
11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	17
12. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	18
13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	20

ΜΕ ΓΝΩΜΟΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή της Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν το οποίο συνοδεύεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Εύχρηστο και κομψό, έχει σχεδιαστεί με γνώμονα τις ανάγκες σας. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να αισθάνεστε ασφαλείς γνωρίζοντας ότι θα έχετε τέλεια αποτελέσματα κάθε φορά.

Καλώς ορίσατε στην Electrolux.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

www.electrolux.com



Καταχωρήστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

www.registerelectrolux.com



Αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:

www.electrolux.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.



Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

1.1 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Η πίεση λειτουργίας του νερού (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να είναι μεταξύ 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο αριθμό των 12 σερβίσιων.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Τα μαχαιροπίρουνα και λοιπά αντικείμενα με αιχμηρά άκρα πρέπει να τοποθετούνται με τη μύτη προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση καθώς μπορεί να πέσετε επάνω της.
- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.

- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων που την συνοδεύουν. Δεν επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση παλιών σετ σωλήνων.

1.2 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν αυτή είναι ανοιχτή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κατασκευές κάτω από τις οποίες ή δίπλα στις οποίες εγκαθίσταται η συσκευή είναι ασφαλείς.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

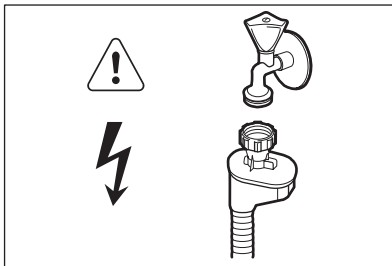
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Αν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προεξοχή κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φως τροφοδοσίας και το καλώδιο ρεύματος. Σε περίπτωση που πρέπει

να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.

- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.
- Μόνο για το Η.Β. και την Ιρλανδία. Η συσκευή διαθέτει φως τροφοδοσίας 13 amp. Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φως τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια 13 amp ASTA (BS 1362).

2.3 Σύνδεση νερού

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε σωλήνες που είναι καινούριοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.
- Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και μανδύα με εσωτερικό καλώδιο ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Επικίνδυνη τάση.

- Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει εξωτερικό διάφανο μανδύα. Αν ο σωλήνας υποστεί ζημιά, το νερό μέσα στο σωλήνα γίνεται σκούρο.

- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε αμέσως το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής νερού.

2.4 Χρήση

- Μην κάθεται ή στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Τα απορρυπαντικά των πλυντηρίων πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην πίνετε και μην παίζετε με το νερό στη συσκευή.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Ενδέχεται να υπάρχει απορρυπαντικό στα πιάτα.
- Εάν ανοίξετε την πόρτα όταν βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα, μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.

2.5 Σέρβις

- Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την επισκευή της συσκευής. Συνιστάται η χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών.
- Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, φροντίστε να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία που βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
Μοντέλο:
Κωδικός προϊόντος (PNC):
Αριθμός σειράς (S.N.):

2.6 Απόρριψη



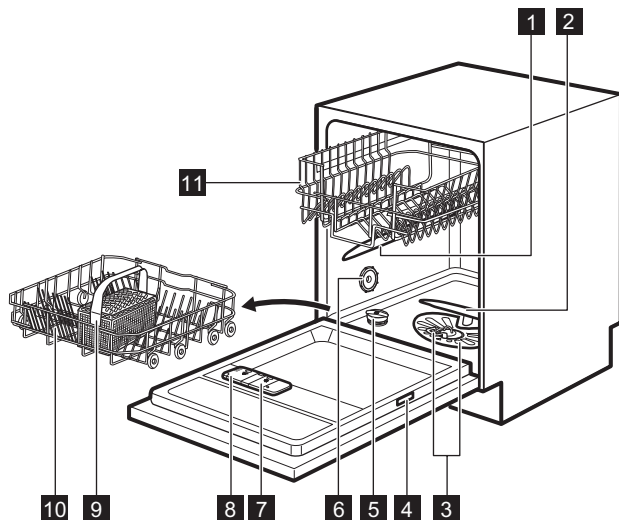
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

- Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- 1** Άνω εκτοξευτήρας νερού
- 2** Κάτω εκτοξευτήρας νερού
- 3** Φίλτρα
- 4** Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- 5** Θήκη αλατιού
- 6** Άνοιγμα αερισμού
- 7** Θήκη λαμπρυντικού
- 8** Θήκη απορρυπαντικού
- 9** Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
- 10** Κάτω καλάθι
- 11** Επάνω καλάθι

- Όταν αρχίζει να λειτουργεί το πρόγραμμα, ανάβει ένα κόκκινο φως και παραμένει αναμμένο για όλη τη διάρκεια του προγράμματος.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει ένα πράσινο φως.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, το κόκκινο φως σβήνει.
- Όταν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργία, το κόκκινο φως αναβοσβήνει.

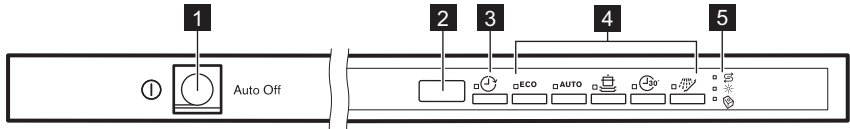


Το Beam-on-Floor σβήνει όταν η συσκευή απενεργοποιείται.

3.1 Beam-on-Floor

Το Beam-on-Floor είναι ένα φως το οποίο προβάλλει στο δάπεδο της κουζίνας κάτω από την πόρτα της συσκευής.

4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ





- | | |
|---|---|
| <p>1 Κουμπι ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης</p> <p>2 Οθόνη</p> <p>3 Κουμπι Delay</p> | <p>4 Κουμπιά επιλογής προγράμματος</p> <p>5 Ενδείξεις</p> |
|---|---|

4.1 Ενδείξεις

Ένδειξη	Περιγραφή
	Ένδειξη Multitab.
	Ένδειξη αλατιού. Είναι πάντα σβηστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προγράμματος.
	Ένδειξη λαμπρυντικού. Είναι πάντα σβηστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προγράμματος.




5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> Κανονικά λερωμένα Πιάτα και μαχαιροπίρουνα 	<ul style="list-style-type: none"> Πρόπλυση Πλύση 50 °C Ξεβγάλματα Στέγνωμα 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> Κάθε τύπος Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, μαγειρικά σκεύη 	<ul style="list-style-type: none"> Πρόπλυση Πλύση από 45 °C έως 70 °C Ξεβγάλματα Στέγνωμα 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
	<ul style="list-style-type: none"> Πολύ λερωμένα Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, μαγειρικά σκεύη 	<ul style="list-style-type: none"> Πρόπλυση Πλύση 70 °C Ξεβγάλματα Στέγνωμα 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab

Πρόγραμμα	Βαθμός Λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
 3)	<ul style="list-style-type: none"> Φρεσκολερωμένα Πιάτα και μαχαιροπίρουνα 	<ul style="list-style-type: none"> Πλύση 60 °C ή 65 °C Ξεβγάλματα 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
 4)	<ul style="list-style-type: none"> Κάθε τύπος 	<ul style="list-style-type: none"> Πρόπλυση 	

- 1) Με το πρόγραμμα αυτό, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα. (Αυτό είναι το κανονικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών.)
- 2) Η συσκευή ανιχνεύει το βαθμό λερώματος και την ποσότητα των αντικειμένων στα καλάθια. Ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού, την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος.
- 3) Με το πρόγραμμα αυτό, μπορείτε να πλύνετε ένα φρεσκολερωμένο φορτίο. Παρέχει καλά αποτελέσματα πλύσης σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- 4) Με αυτό το πρόγραμμα μπορείτε να ξεβγάλετε γρήγορα τα πιάτα για την αποφυγή επικόλλησης υπολειμμάτων τροφής στα πιάτα και τη δημιουργία οσμών στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.

5.1 Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα 1)	Νερό (l)	Κατανάλωση (kWh)	Διάρκεια (λεπτά)
ECO	9.9	0.918	195
AUTO	8 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
	13 - 15	1.3 - 1.4	130 - 150
 30°	9	0.8	30
 4)	4	0.1	14

1) Οι τιμές μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές και την ποσότητα των πιάτων.

5.2 Πληροφορίες για ινστιτούτα δοκιμών

Για όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη δοκιμή απόδοσης, αποστέλλετε ένα email στη διεύθυνση:

info.test@dishwasher-production.com

Καταγράψτε τον κωδικό προϊόντος (PNC) που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

6. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

6.1 Λειτουργία επιλογής προγράμματος και λειτουργία χρήστη

Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος είναι δυνατό να ρυθμίσετε ένα πρόγραμμα και να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη.

Στη λειτουργία χρήστη, μπορούν να αλλάξουν οι ακόλουθες ρυθμίσεις:

- Το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού.
- Η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος για την ολοκλήρωση του προγράμματος.
- Η ενεργοποίηση της θήκης λαμπρυντικού όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή Multitab μαζί με λαμπρυντικό.

Αυτές οι ρυθμίσεις θα αποθηκευτούν μέχρι να τις αλλάξετε πάλι.

Πώς να ρυθμίσετε τη λειτουργία επιλογής προγράμματος

Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος όταν η ένδειξη προγράμματος **ECO** είναι αναμμένη και η οθόνη εμφανίζει τη διάρκειά του.

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, συνήθως βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής

προγράμματος. Ωστόσο, αν δεν συμβεί αυτό, μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία επιλογής προγράμματος με τον ακόλουθο τρόπο:

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO** μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

6.2 Ο αποσκληρυντής νερού

Ο αποσκληρυντής νερού αφαιρεί τα μεταλλικά στοιχεία από την παροχή νερού, τα οποία θα είχαν αρνητική επίδραση στα αποτελέσματα πλύσης και στη συσκευή.

Όσο υψηλότερη είναι η περιεκτικότητα αυτών των μεταλλικών στοιχείων, τόσο σκληρότερο είναι το νερό. Η σκληρότητα του νερού μετράται σε ισοδύναμες κλίμακες.

Ο αποσκληρυντής νερού πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Ο τοπικός οργανισμός ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας. Είναι σημαντική η ρύθμιση του σωστού επιπέδου του αποσκληρυντή νερού για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλύσης.

Σκληρότητα νερού

Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Αγγλικοί βαθμοί (Clarke)	Επίπεδο αποσκληρυντή νερού
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4





Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Αγγλικοί βαθμοί (Clarke)	Επίπεδο αποσκληρυντή νερού
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Εργοστασιακή ρύθμιση.

2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

Πώς να ρυθμίσετε το επίπεδο αποσκληρυντή νερού

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

1. Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις , **ECO** και **AUTO** και η οθόνη να είναι κενή.
2. Πιέστε το κουμπί .
 - Οι ενδείξεις **ECO** και **AUTO** σβήνουν.
 - Η ένδειξη  συνεχίζει να αναβοσβήνει.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση: π.χ. $5 \text{ L} =$ επίπεδο 5.
3. Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί  για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
4. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

6.3 Χρήση λαμπρυντικού και ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1 μαζί





Όταν ενεργοποιείτε την επιλογή Multitab, η θήκη λαμπρυντικού δεν απελευθερώνει πλέον λαμπρυντικό. Εάν τα αποτελέσματα στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά όταν χρησιμοποιείτε τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τις

ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1 μαζί με λαμπρυντικό. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη θήκη λαμπρυντικού.

Η θήκη λαμπρυντικού θα παραμείνει ενεργοποιημένη μέχρι να τροποποιήσετε πάλι τη ρύθμιση

Πώς να ενεργοποιήσετε τη θήκη λαμπρυντικού

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

1. Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις , **ECO**, και **AUTO** και η οθόνη να είναι κενή.
2. Πιέστε το κουμπί **ECO**.
 - Οι ενδείξεις  και **AUTO** σβήνουν.
 - Η ένδειξη **ECO** συνεχίζει να αναβοσβήνει.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.
 -  $d =$ η θήκη λαμπρυντικού είναι απενεργοποιημένη.
 -  $d =$ η θήκη λαμπρυντικού είναι ενεργοποιημένη.
3. Πιέστε το κουμπί **ECO** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
4. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

5. Ρυθμίστε τη δόση του λαμπρυντικού.
6. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.

6.4 Ηχητικά σήματα


Τα ηχητικά σήματα ηχούν όταν υπάρχει δυσλειτουργία της συσκευής. Δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση αυτών των ηχητικών σημάτων.


Υπάρχει επίσης ένα ηχητικό σήμα το οποίο ηχεί όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα. Βάσει προεπιλογής, αυτό το ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο, αλλά μπορείτε να το ενεργοποιήσετε.

Πώς να ενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα για το τέλος του προγράμματος


Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.


1. Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και

παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις , **ECO**, και **AUTO** και η οθόνη να είναι κενή.

2. Πιέστε το κουμπί **AUTO**.
 - Οι ενδείξεις  και **ECO** σβήνουν.
 - Η ένδειξη **AUTO** συνεχίζει να αναβοσβήνει.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση:
 - 0b = Το ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.
 - 1b = Το ηχητικό σήμα είναι ενεργοποιημένο.
3. Πιέστε το κουμπί **AUTO** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
4. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ

 Οι επιθυμητές επιλογές πρέπει να ενεργοποιούνται κάθε φορά πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα. Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση επιλογών όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα.

 Δεν είναι όλες οι επιλογές συμβατές μεταξύ τους. Αν έχετε επιλέξει μη συμβατές επιλογές, η συσκευή θα απενεργοποιήσει αυτόματα μία ή περισσότερες από αυτές. Μόνο οι ενδείξεις των ακόμη ενεργών επιλογών θα παραμείνουν αναμμένες.

7.1 Multitab



Ενεργοποιήστε αυτή την επιλογή όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1 οι οποίες

ενσωματώνουν τις λειτουργίες του αλατιού, του λαμπρυντικού και του απορρυπαντικού. Μπορεί επίσης να περιέχουν άλλους παράγοντες καθαρισμού ή ξεβγάλματος.

Αυτή η επιλογή απενεργοποιεί την απελευθέρωση αλατιού και λαμπρυντικού από τις αντίστοιχες θήκες τους. Οι ενδείξεις αλατιού και λαμπρυντικού δεν ανάβουν.

Με τη χρήση αυτής της επιλογής, η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να αυξηθεί ώστε να βελτιστοποιηθούν τα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος με τη χρήση ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1.

Πώς να ενεργοποιήσετε την επιλογή Multitab

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά  και 30° , μέχρι να ανάψει η ένδειξη .

8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας. Σε αντίθετη περίπτωση, ρυθμίστε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα κατεργασίας που ενδέχεται να βρίσκονται ακόμα μέσα στη συσκευή. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.

Όταν ξεκινάτε ένα πρόγραμμα, η συσκευή μπορεί να χρειαστεί έως και 5 λεπτά μέχρι να αναπληρώσει τη ρητίνη στον αποσκληρυντή νερού. Δίνει την εντύπωση ότι η συσκευή δεν λειτουργεί. Η φάση πλύσης ξεκινά μόνο μετά την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας. Η διαδικασία θα επαναλαμβάνεται κατά περιόδους.

8.1 Η θήκη αλατιού



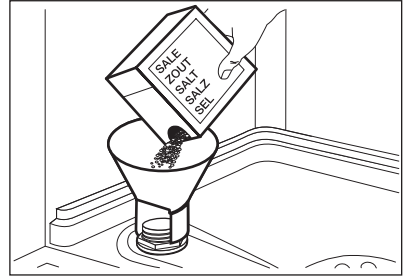
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αλάτι σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

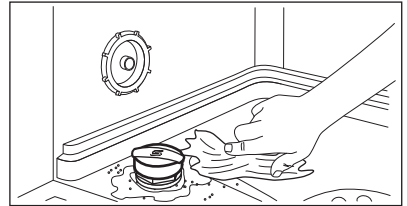
Το αλάτι χρησιμοποιείται για την αναπλήρωση της ρητίνης μέσα στον αποσκληρυντή νερού και για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλύσης στην καθημερινή χρήση.

Πώς να γεμίσετε τη θήκη αλατιού

1. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.
2. Βάλτε 1 λίτρο νερό στη θήκη αλατιού (Μόνο την πρώτη φορά).
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με αλάτι πλυντηρίου πιάτων.



4. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.

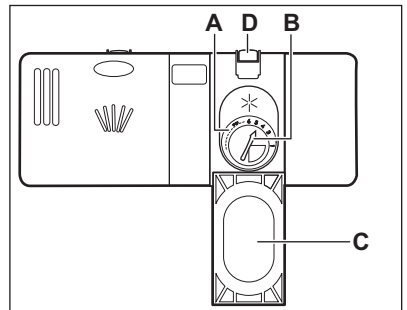


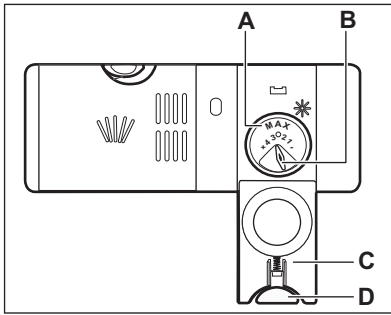
5. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα δεξιά για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.



Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να παρουσιαστεί υπερχειλίση νερού και αλατιού. Κίνδυνος διάβρωσης. Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο, αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε ένα πρόγραμμα.

8.2 Πώς να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λαμπρυντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (D) για να ανοίξετε το καπάκι (C).

9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

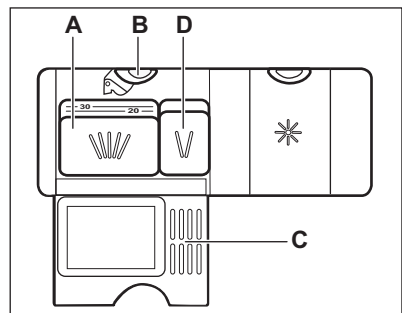
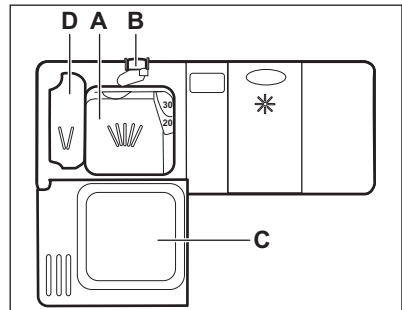
1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία χρήση.
 - Αν η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη αλατιού.
 - Αν η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
3. Φορτώστε τα καλάθια.
4. Προσθέστε το απορρυπαντικό. Εάν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, ενεργοποιήστε την επιλογή Multitab.
5. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε το σωστό πρόγραμμα για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.

2. Ρίξτε το λαμπρυντικό στη θήκη (A) μέχρι το υγρό να φτάσει στο επίπεδο γεμίματος «max».
3. Απομακρύνετε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί, για να αποφύγετε το σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



Μπορείτε να στρέψετε τον επιλογέα της ποσότητας που αποδεδμεύεται (B) μεταξύ της θέσης 1 (ελάχιστη ποσότητα) και της θέσης 4 ή 6 (μέγιστη ποσότητα).

9.1 Χρήση του απορρυπαντικού



1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (B) για να ανοίξετε το καπάκι (C).

2. Βάλτε το απορρυπαντικό, σε μορφή σκόνης ή ταμπλέτας, στη θήκη (A).
3. Εάν το πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση πρόπλυσης, βάλτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη (D).
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.

9.2 Ρύθμιση και έναρξη ενός προγράμματος

Λειτουργία Auto Off

Αυτή η λειτουργία μειώνει την κατανάλωση ενέργειας απενεργοποιώντας αυτόματα τη συσκευή όταν αυτή δεν λειτουργεί.

Η λειτουργία ξεκινά να λειτουργεί:

- 5 λεπτά από την ολοκλήρωση του προγράμματος.
- Μετά από 5 λεπτά εάν το πρόγραμμα δεν έχει ξεκινήσει.


Έναρξη ενός προγράμματος

1. Αφήστε την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.
3. Πιέστε το κουμπί που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα που θέλετε να ξεκινήσει.

Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

4. Ρυθμίστε τις διαθέσιμες επιλογές.
5. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

1. Ρυθμίστε ένα πρόγραμμα.
2. Πιέστε το κουμπί  επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε (από 1 έως 24 ώρες).

Ανάβει η ένδειξη καθυστέρησης έναρξης.

3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση. Ενώ πραγματοποιείται αντίστροφη μέτρηση, μπορείτε να αυξήσετε το χρόνο καθυστέρησης αλλά δεν μπορείτε να αλλάξετε το πρόγραμμα και τις επιλογές. Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.

Άνοιγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Εάν ανοίξετε την πόρτα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ένα πρόγραμμα, η συσκευή σταματά. Όταν κλείσετε την πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.



Εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, το τρέχον πρόγραμμα θα ολοκληρωθεί.

Ακύρωση της καθυστέρησης έναρξης ενώ είναι ενεργή η αντίστροφη μέτρηση

Όταν ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης, πρέπει να ρυθμίσετε ξανά το πρόγραμμα και τις επιλογές.

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO** μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

Ακύρωση του προγράμματος

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO** μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

Τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0:00.

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ή περιμένετε να απενεργοποιηθεί η συσκευή αυτόματα η λειτουργία Auto Off.
2. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.

10. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

10.1 Γενικά

Οι ακόλουθες υποδείξεις διασφαλίζουν τα βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος σε καθημερινή χρήση και επίσης βοηθούν στην προστασία του περιβάλλοντος.

- Αφαιρέστε τα μεγαλύτερα υπολείμματα τροφών από τα πιάτα στον κάδο απορριμμάτων.
- Μην ξεβγάζετε τα πιάτα στο χέρι. Όταν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα πρόπλυσης (εάν είναι διαθέσιμο) ή επιλέξτε ένα πρόγραμμα με φάση πρόπλυσης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο το χώρο των καλαθιών.
- Όταν φορτώνετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το νερό που απελευθερώνεται από τα στόμια των εκτοξευτήρων νερού μπορεί να φτάσει και να πλύνει τα πιάτα εντελώς. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν ακουμπούν ή καλύπτονται μεταξύ τους.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και αλάτι για πλυντήρια πιάτων ξεχωριστά ή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων (π.χ. «3 σε 1», «4 σε 1», «Όλα σε 1»). Ακολουθείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα σύμφωνα με τον τύπο του φορτίου και το βαθμό λερωμάτος. Με το πρόγραμμα ECO, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα.

10.2 Χρήση αλατιού, λαμπρυντικού και απορρυπαντικού

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι, λαμπρυντικό και απορρυπαντικό για

πλυντήρια πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.

- Οι ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων είναι συνήθως κατάλληλες για περιοχές με σκληρότητα νερού έως και 21 °dH. Σε περιοχές που ξεπερνούν αυτό το όριο, πρέπει να χρησιμοποιηθεί επιπρόσθετα με τις ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων λαμπρυντικό και αλάτι. Παρ' όλα αυτά, σε περιοχές με σκληρό και πολύ σκληρό νερό συνιστάται η χρήση ξεχωριστού απορρυπαντικού (σε σκόνη, τζελ, ταμπλέτες χωρίς πρόσθετες δράσεις), λαμπρυντικού και αλατιού ξεχωριστά για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος.
- Εάν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων, μπορείτε να επιλέξετε την επιλογή Multitab (αν είναι διαθέσιμη). Αυτή η επιλογή βελτιώνει τα αποτελέσματα πλύσης και στεγνώματος με τη χρήση ταμπλετών πολλαπλών δράσεων.
- Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα. Για να αποτρέψετε να παραμένουν υπολείμματα στα σεβίτσια σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από την απαιτούμενη. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

10.3 Τι να κάνετε αν θέλετε να σταματήσετε τη χρήση των

ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, αλλά τι και λαμπρυντικό ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1. Ρυθμίστε το υψηλότερο επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι θήκες αλατιού και λαμπρυντικού είναι γεμάτες.
3. Ξεκινήστε το πιο σύντομο πρόγραμμα με μια φάση ξεβγάλματος. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.
4. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
5. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.

10.4 Φόρτωση των καλάθιων

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασσίτερο και χαλκό.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Αφαιρείτε τα υπολείμματα τροφίμων από τα αντικείμενα.
- Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα αντικείμενα.
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα δεν κολλάνε μεταξύ τους. Αναμείξτε τα κουτάλια μαζί με άλλα μαχαιροπίρουνα.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ποτήρια.
- Τοποθετείτε μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτοξευτήρας νερού μπορεί να κινηθεί ελεύθερα πριν προχωρήσετε στην έναρξη ενός προγράμματος.

10.5 Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος

Βεβαιωθείτε ότι:

- Τα φίλτρα είναι καθαρά και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Έχετε σφίξει το καπάκι της θήκης αλατιού.
- Οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι.
- Υπάρχει αλάτι πλυντηρίου πιάτων και λαμπρυντικό (εκτός αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων).
- Η τοποθέτηση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή.
- Το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και για το βαθμό λερώματος.
- Χρησιμοποιείται η σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.

10.6 Άδειασμα των καλάθιων

1. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα σεβίτσια πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά αντικείμενα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
2. Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω.



Στο τέλος του προγράμματος μπορεί να υπάρχει νερό στα πλαινά και στην πόρτα της συσκευής.

11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

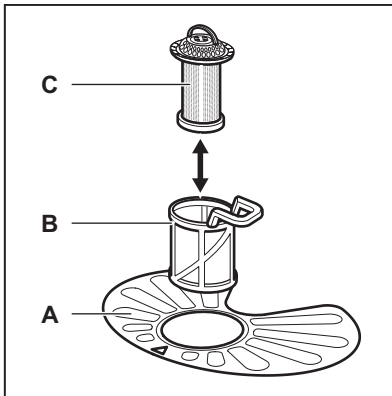
Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φιν τροφοδοσίας από την πρίζα.



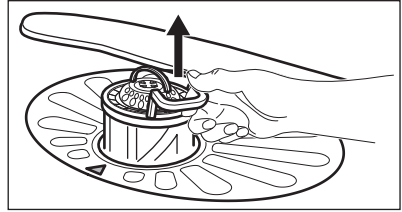
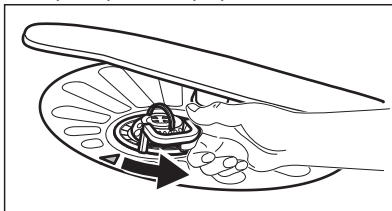
Τα βρόμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού μειώνουν τα αποτελέσματα της πλύσης. Ελέγχετε τα τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε τα.

11.1 Καθαρισμός των φίλτρων

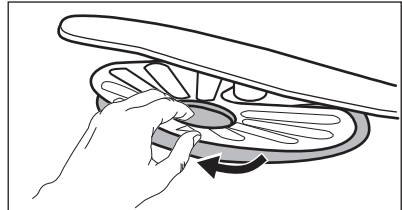
Το σύστημα φίλτρων είναι κατασκευασμένο από 3 εξαρτήματα.



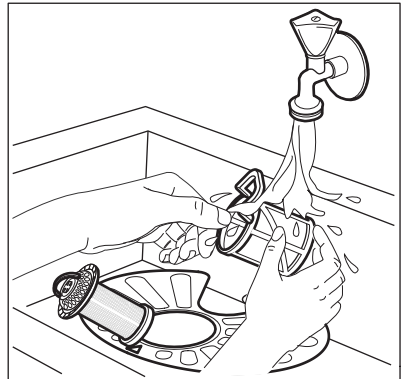
1. Στρέψτε το φίλτρο (B) προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.



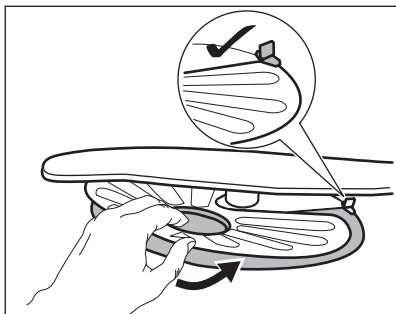
2. Αφαιρέστε το φίλτρο (C) από το φίλτρο (B).
3. Αφαιρέστε το επίπεδο φίλτρο (A).



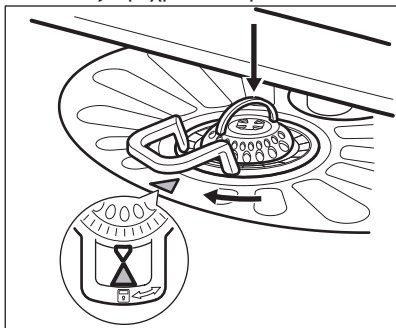
4. Πλύνετε τα φίλτρα.



5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφών ή βρωμιά μέσα ή στα άκρα της λεκάνης αποστράγγισης.
6. Επανατοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο (A). Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο κάτω από τους 2 οδηγούς.



7. Επανασυναρμολογήστε τα φίλτρα (B) και (C).
8. Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο (B) στο επίπεδο φίλτρο (A). Στρέψτε το προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

11.2 Καθάρισμα των εκτοξευτήρων νερού

Μην αφαιρείτε τους εκτοξευτήρες νερού. Αν έχουν βουλώσει οι τρύπες στους εκτοξευτήρες νερού, αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.

11.3 Εξωτερικό καθαίρισμα

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

11.4 Εσωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του λάστιχου της πόρτας, με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Αν χρησιμοποιείτε τακτικά προγράμματα σύντομης διάρκειας, μπορεί να μένουν επικαθίσεις λίπους και αλάτων στο εσωτερικό της συσκευής. Για να αποτραπεί κάτι τέτοιο, συνιστάται να χρησιμοποιείτε προγράμματα μεγάλης διάρκειας τουλάχιστον 2 φορές το μήνα.

12. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία. Πρωτού επικοινωνήσετε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, ελέγξτε αν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα μόνοι σας με τη βοήθεια των πληροφοριών στον πίνακα.

Με κάποια προβλήματα, η οθόνη εμφανίζει έναν κωδικό βλάβης.

Πρόβλημα και κωδικός βλάβης	Πιθανή αντιμετώπιση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι το φινς τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα. • Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών.
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή. • Εάν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης. • Η συσκευή έχει ξεκινήσει τη διαδικασία αναπλήρωσης της ρητίνης μέσα στον αποσκληρυντή νερού. Η διαδικασία διαρκεί περίπου 5 λεπτά.
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 10 .	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή. • Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης. • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη. • Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα παροχής δεν είναι φραγμένο. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη απορροής του νεροχύτη δεν είναι φραγμένη. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.
Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχείλιση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Κλείστε τη βρύση παροχής νερού και επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Εφόσον έχετε ελέγξει τη συσκευή, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Για κωδικούς βλάβης που δεν περιγράφονται στον πίνακα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

12.1 Τα αποτελέσματα της πλήσης και στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

Πρόβλημα	Πιθανή αντιμετώπιση
Υπάρχουν υπόλευκες γραμμές ή ελαφρώς γαλάζιες επιστρώσεις στα ποτήρια και τα πιάτα.	<ul style="list-style-type: none"> Αποδεδεσμεύεται υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού. Ρυθμίστε τον επιλογέα λαμπρυντικού σε χαμηλότερη θέση. Η ποσότητα του απορρυπαντικού είναι υπερβολική.
Υπάρχουν λεκέδες και σταγόνες νερού που στέγνωσαν επάνω στα ποτήρια και τα πιάτα.	<ul style="list-style-type: none"> Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδεσμεύεται είναι πολύ μικρή. Ρυθμίστε τον επιλογέα λαμπρυντικού σε υψηλότερη θέση. Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.
Τα πιάτα είναι υγρά.	<ul style="list-style-type: none"> Το πρόγραμμα δεν έχει φάση στεγνώματος ή έχει φάση στεγνώματος με χαμηλή θερμοκρασία. Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια. Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού. Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα των ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1. Δοκιμάστε μια διαφορετική μάρκα ή ενεργοποιήστε τη θήκη λαμπρυντικού και χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό μαζί με τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1.



Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Υποδείξεις και συμβουλές» για άλλες πιθανές αιτίες.



13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Διαστάσεις	Πλάτος / ύψος / βάθος (mm)	596 / 818-898 / 555
Ηλεκτρική σύνδεση ¹⁾	Τάση (V)	220-240
	Συχνότητα (Hz)	50
Πίεση παροχής νερού	Ελάχ. / μέγ. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Παροχή νερού	Κρύο ή ζεστό νερό ²⁾	μέγ. 60 °C
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	12
Κατανάλωση ισχύος	Κατάσταση παραμονής εν ενεργεία (W)	0.99

Κατανάλωση ισχύος	Κατάσταση απενεργοποίησης (W)	0.10
-------------------	-------------------------------	------

- 1) Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών για άλλες τιμές.
- 2) Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτική πηγή ενέργειας (π.χ. ηλιακούς συλλέκτες, αιολική ενέργεια), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο .
Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση.
Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.
Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	23
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	24
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	26
4. KEZELŐPANEL.....	26
5. PROGRAMOK.....	27
6. BEÁLLÍTÁSOK.....	28
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	31
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	31
9. NAPI HASZNÁLAT.....	32
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	34
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	36
12. HIBAELHÁRÍTÁS.....	37
13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	39

ÖNRE GONDOLUNK

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
 - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet (12).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Lefelé fordítva vagy vízszintes irányba tegye a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba.
- A beleütközés elkerülésének megelőzésére, ne hagyja nyitva felügyelet nélkül a készülék ajtaját.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízszugarat vagy gőzt.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

1.2 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készüléket biztonságos szerkezet alá és mellé helyezze.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



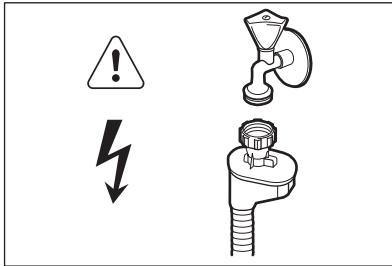
VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes. A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- A befolyócső biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső vezetékkel rendelkezik.



VIGYÁZAT!

Veszélyes feszültség.

- A befolyócső külső átlátszó köpennyel rendelkezik. Ha sérült a tömlő, akkor sötétté válik a csőben található víz.
- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból. Forduljon a márkaszervizhez a befolyócső cseréje érdekében.

2.4 Használat

- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- A mosogatógépben használt mosogatószer veszélyesek. Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.

- Ne igyon a készülékben lévő vízből, és ne játsszon vele.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejárta után vegye ki. Mosogatószer maradhat az edényeken.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futása közben kinyitja.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkavizre. Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.
- Amikor a márkaszervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok, melyek a készülék adattábláján találhatóak.

Modell:

PNC (termékkód):

Sorozatszám:

2.6 Ártalmatlanítás

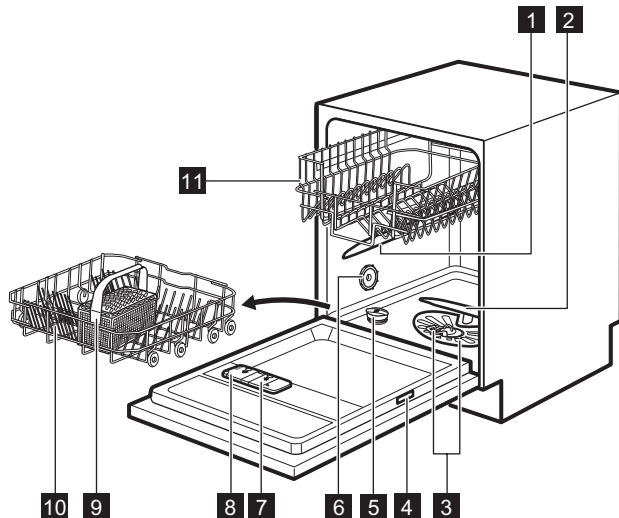


VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

3. TERMÉKLEÍRÁS



- 1** Felső szórókar
- 2** Alsó szórókar
- 3** Szűrők
- 4** Adattábla
- 5** Sótartály
- 6** Szellőzőnyílás
- 7** Öblítőszer-adagoló
- 8** Mosószer-adagoló
- 9** Evőeszköztartó
- 10** Alsó kosár
- 11** Felső kosár

- Amikor a program elkezdődik, piros fényjelzés jelenik meg, és a program teljes időtartama alatt bekapcsolva marad.
- Amikor a program befejeződött, zöld fényjelzés jelenik meg.
- Amikor a program befejeződött, a piros fényjelzés eltűnik.
- Ha a készülék hibásan működik, a piros fény villog.

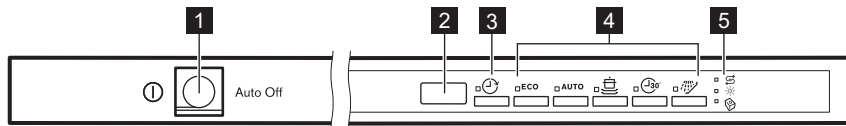


A készülék kikapcsolásakor kialszik a Beam-on-Floor fényjelzés.

3.1 Beam-on-Floor

A Beam-on-Floor fényjelzés a padlón, a készülék ajtaja alatt jelenik meg.




4. KEZELŐPANEL





- 1** Be/ki gomb


2 Kijelző**3** Delay gomb**4** Programgombok**5** Visszajelzők

4.1 Visszajelzők

Visszajelzők	Megnevezés
	Multitab visszajelző.
	Só visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Öblítőszer visszajelző. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.

5. PROGRAMOK

Program-	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Programfázisok	Kiegészítő funkciók
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normál szennyezettség • Edények és evőeszközök 	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosogatás • Mosogatás (50 °C) • Öblítés • Szárítás 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Összes • Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak 	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosogatás • Mosogatás (45 °C – 70 °C) • Öblítés • Szárítás 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
	<ul style="list-style-type: none"> • Erős szennyezettség • Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak 	<ul style="list-style-type: none"> • Előmosogatás • Mosogatás (70 °C) • Öblítés • Szárítás 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Friss szennyezettség • Edények és evőeszközök 	<ul style="list-style-type: none"> • Mosogatás (60 °C vagy 65 °C) • Öblítés 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab

Program-	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Programfázisok	Kiegészítő funkciók
 4)	• Összes	• Előmosogatás	




1) Ezzel a programmal a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket. (Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek.)

2) A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények mennyiségét és szennyezettségét. Automatikusan beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, az energiafogyasztást és a program időtartamát.

3) Ezzel a programmal frissen szennyezett edényeket mosogathat el. Rövid idő alatt is kiváló eredményt nyújt.

4) Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat, és megakadályozza a kellemetlen szagok kialakulását. Ehhez a programhoz ne használjon mosogatószeret.

5.1 Fogyasztási értékek

Program 1)	Víz (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Időtartam (perc)
ECO	9.9	0.918	195
AUTO	8 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
	13 - 15	1.3 - 1.4	130 - 150
	9	0.8	30
	4	0.1	14

1) A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a funkciók és az edények mennyisége módosíthatja az értékeket.

5.2 Tájékoztatás a bevizsgáló intézetek számára

A bevizsgálás elvégzéséhez szükséges összes információ megszerzéséhez küldjön egy e-mailt a következő címre:

info.test@dishwasher-production.com

Jegyezze fel az adattáblán található termékszámot (PNC).

6. BEÁLLÍTÁSOK

6.1 Programválasztás üzemmód és felhasználói üzemmód

Amikor a készülék programválasztás üzemmódban van, beállíthatja a megfelelő programot, és beléphet a felhasználói üzemmódba.

Felhasználói üzemmódban az alábbi beállítások módosíthatók:

- A vízlágyító szintjének beállítása a vízkeménységnek megfelelően.
- A program futásának végét jelző hangjelzés be- vagy kikapcsolása.
- Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása, amikor a Multitab kiegészítő funkciót

és az öblítőszerrel együtt szeretné használni.

Ezeket a beállításokat a készülék a következő módosításig tárolja.

A programválasztás üzemmód beállítása

A készülék programválasztás üzemmódban van, ha a program **ECO** jelzőfénye világít, és a kijelzőn a program időtartama látható.

A készülék bekapcsoláskor általában programválasztás üzemmódban van. Ha azonban mégsem ez történik, a programválasztás üzemmódot az alábbi módon lehet beállítani:

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **ECO** és a **AUTO**

gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

6.2 A vízlágyító

A vízlágyító a vezetékes vízben található ásványi anyagok eltávolítására szolgál, amelyek hátrányosan befolyásolják a mosogatás eredményességét, valamint rongálnak a készüléket.

Annál keményebb a víz, minél többet tartalmaz ezekből az ásványi anyagokból. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízkeménységhez kell beállítani. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást. A jó mosogatási eredmény eléréséhez fontos a vízlágyító szintjének pontos beállítása.

Vízkeménység

Német fok (°dH)	Francia fok (°fH)	mmol/l	Clarke fok	Vízlágyító szintje
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)


1) Gyári beállítás.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.



A vízlágyító szintjének beállítása

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. A felhasználói üzemmódba lépéshez egyszerre nyomja meg és tartsa

lenyomva a **ECO** és a **AUTO** gombokat, amíg a , **ECO** és **AUTO** visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.

2. Nyomja meg a  gombot.

- A **ECO** és **AUTO** visszajelző kialszik.
 - A  visszajelző továbbra is villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja: pl.: $5 \text{ } \underline{\text{L}} = 5$. szint.
3. Többször nyomja meg a  gombot a beállítás módosításához.
 4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.



6.3 Az öblítőszer és a kombinált mosogatószer-tabletták együttes használata



Ha bekapcsolja a Multitab kiegészítő funkciót, az öblítőszer-adagoló abbahagyja az öblítőszer adagolását. Ha azonban a kombinált mosogatószer-tabletták használatakor a szárítási eredmény nem kielégítő, azt javasoljuk, hogy együtt használja a tablettákat és az öblítőszer-t. Ebben az esetben kapcsolja be az öblítőszer-adagolót.

Az öblítőszer-adagoló mindaddig bekapcsolva marad, míg nem módosítja a beállítást.

Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. A felhasználói üzemmódba lépéshez egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **ECO** és a **AUTO** gombokat, amíg a , **ECO** és **AUTO** visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.
2. Nyomja meg a **ECO** gombot.
 - A  és **AUTO** visszajelző kialszik.
 - A **ECO** visszajelző továbbra is villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.

-  $\underline{\text{d}}$ = öblítőszer-adagoló kikapcsolva.
-  $\underline{\text{d}}$ = öblítőszer-adagoló bekapcsolva.

3. A beállítás módosításához nyomja meg a **ECO** gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.
5. Állítsa be az öblítőszer-adagolást.
6. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.





6.4 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatók, ha a készülék meghibásodik. Nincs lehetőség ezen hangjelzések kikapcsolására.


Amikor a program lejár, szintén egy hangjelzés hallható. Alapértelmezésben ez a hangjelzés ki van kapcsolva, azonban van lehetőség a bekapcsolására.


A program futásának végét jelző hangjelzés bekapcsolása

A készüléknek programválasztó üzemmódban kell lennie.

1. A felhasználói üzemmódba lépéshez egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a **ECO** és a **AUTO** gombokat, amíg a , **ECO** és **AUTO** visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.
2. Nyomja meg a **AUTO** gombot.
 - A  és **ECO** visszajelző kialszik.
 - A **AUTO** visszajelző továbbra is villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja:
 -  $\underline{\text{b}}$ = Hangjelzés ki.
 -  $\underline{\text{b}}$ = Hangjelzés be.
3. A beállítás módosításához nyomja meg a **AUTO** gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

 Egy program elindítása előtt mindig kapcsolja be a megfelelő kiegészítő funkciókat. A kiegészítő funkciókat a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.

 Nem minden kiegészítő funkció kombinálható egymással. Ha egymással nem kombinálható kiegészítő funkciókat választ, a készülék automatikusan kikapcsol egy vagy több funkciót. Csak az aktív kiegészítő funkciók visszajelzője világít.

7.1 Multitab




Az öblítőszeret, mosogatószert, regeneráló sót és más adalékanyagokat

együttesen tartalmazó tabletták használata esetén kapcsolja be ezt a kiegészítő funkciót. A tabletták egyéb tisztító- vagy öblítőszereket is tartalmazhatnak.

Ez a kiegészítő funkció leállítja az öblítőszer és a só betöltését. A só és az öblítőszer visszajelzője nem világít.

A kiegészítő funkció bekapcsolásakor a program időtartama meghosszabbodik, hogy a tisztítás és a szárítás még eredményesebb legyen a mosogatószertabletták használatakor.

A(z) Multitab funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva egyszerre a(z)  és  gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének. Amennyiben nem, állítsa be a vízlágyító szintjét.
2. Töltse fel sótartályt.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.
5. A készülékben levő gyártási maradványok eltávolításához indítson el egy mosogatóprogramot. Ne használjon mosogatószert, és ne töltsé meg a kosarakat.

Miután elindít egy programot, a készüléknek kb. 5 percre van szüksége ahhoz, hogy a vízlágyítóban lévő műgyantát regenerálja. Ekkor úgy tűnhet, hogy a készülék nem működik megfelelően. A mosási fázis csak akkor kezdődik meg, amikor a fenti művelet véget ér. Ez a művelet sor rendszeres időközönként ismétlődik.

8.1 Sótartály



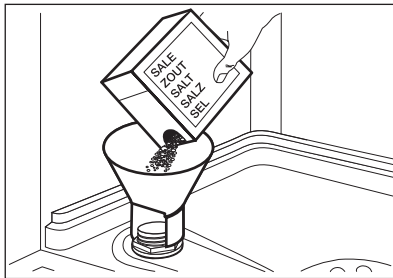
FIGYELMEZTETÉS!

Csak mosogatógéphez készült, speciális só használjon.

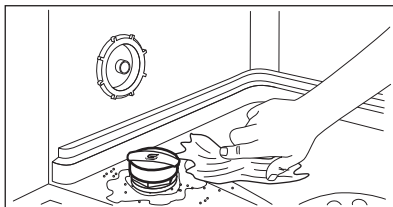
A só a vízlágyítóban a gyanta regenerálására, valamint a napi használat során a megfelelő mosogatósi eredmény biztosítására szolgál.

A sótartály feltöltése

1. Csavarja le a sótartály kupakját az óramutató járásával ellenkező irányba.
2. Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
3. Töltse fel a sótartályt regeneráló sóval.



4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.

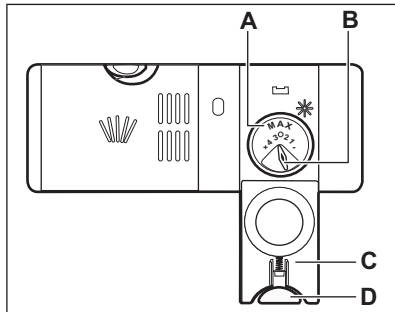
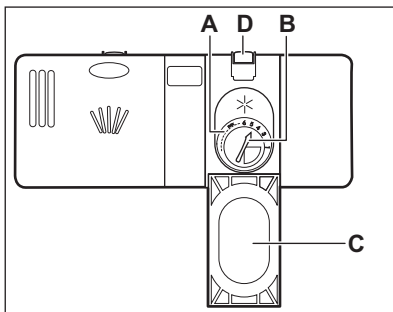


5. Csavarja vissza a kupakot az óramutató járásával megegyező irányban a sótartály bezárásához.



Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. Korrozíóveszély. Ennek megakadályozására, a sótartály feltöltése után indítson el egy programot.

8.2 Hogyan töltjük fel az öblítőszer-adagolót?



FIGYELMEZTETÉS!

Csak mosogatógépekhez készített öblítőszer használjon.

1. A kioldó gomb megnyomásával (D) nyissa ki a fedelet (C).
2. Töltse az öblítőszeret az adagolóba (A), a „max” jelzésig.
3. A kiömlött öblítőszeret nedvszívó törlőkendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt helyzetben van-e a kioldó gomb.



Elfordíthatja az adagolt mennyiség választókapcsolót (B) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 vagy 6 (legnagyobb mennyiség) közötti állásokba.

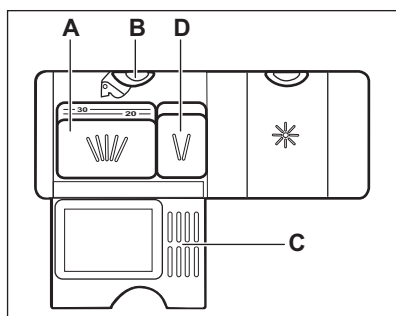
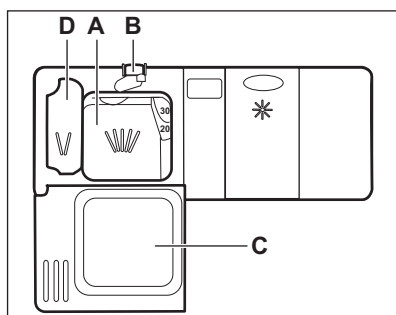
9. NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.

Győződjön meg arról, hogy a készülék felhasználói üzemmódban van-e.

- Ha világít a só visszajelző, akkor tölts fel a sótartályt.
 - Ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző, akkor tölts fel az öblítőszer-adagolót.
3. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
 4. Tölts be a mosogatószeret. Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, akkor aktiválja aMultitab kiegészítő funkciót.
 5. Állítsa be és indítsa el a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot.

9.1 A mosogatószer használata



1. A kioldó gomb megnyomásával (B) nyissa ki a fedelet (C).
2. Tegye a mosogatószeret por vagy tablettá formájában az adagolóba (A).
3. Ha a mosogatóprogram előmosási fázissal is rendelkezik, tegyen egy kevés mosogatószeret az előmosási mosogatószer adagolóba (D).
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt helyzetben van-e a kioldó gomb.

9.2 Program kiválasztása és elindítása

Az Auto Off funkció

Ha a készülék nem végez tevékenységet, akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.


A funkció az alábbiak esetén lép működésbe:

- A program befejezése után 5 perccel.
- 5 perccel azután, ha a program nem indult el.

A program indítása

1. Tartsa résnyire nyitva a készülék ajtaját.
 2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Ügyeljen, hogy a készülék programválasztási üzemmódban legyen.
 3. Nyomja meg az elindítandó programhoz tartozó gombot.
- A kijelző a program időtartamát mutatja.
4. Állítsa be a megfelelő funkciókat.
 5. Csukja be a készülék ajtaját a program elindításához.

Egy program késleltetett indítással való indítása

1. Állítson be egy programot.
2. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a beállítani kívánt késleltetés meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között).

A Késleltetés visszajelző világítani kezd.

3. Csukja be a készülék ajtaját a visszazámlálás elindításához.

A visszazámlálás működése alatt a késleltetési idő növelhető, azonban a program és a kiegészítő funkciók kiválasztása már nem módosítható. Amikor a visszazámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.

Ajtónyitás a készülék működése alatt

Ha kinyitja az ajtót egy program futása közben, a készülék leáll. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszaszámlálás a megszakitási ponttól folytatódik.



Ha a szárítási fázis alatt 30 másodpercnél hosszabb időre kinyitja az ajtót, az éppen futó program kikapcsol.

Visszaszámlálás alatt a késleltetett indítás leállítása

Ha törli a késleltetett indítást, ismét be kell állítania a programot és a funkciókat.

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **ECO** és a **AUTO** gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

A program törlése

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **ECO** és a **AUTO** gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép. Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

Amikor a program véget ért

A mosogatóprogram befejezése után 0:00 látható a kijelzőn, .

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot, vagy várja meg, hogy az Auto Off funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.
2. Zárja el a vízcsapot.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 Általános

Az alábbi ötletek optimális tisztítási és szárítási eredményt biztosítanak a napi használat során, valamint segítséget nyújtanak a környezet megóvásában.

- Távolítsa el a nagyobb ételmaradványokat az edényekről.
- Az edényeket ne öblítse le kézzel előzetesen. Ha szükséges, használja az előmosogatósi programot (ha van), vagy válasszon előmosogatósi fázissal rendelkező mosogatóprogramot.
- Mindig használja ki a kosarak teljes területét.
- A készülékbe való bepakolásakor ügyeljen arra, hogy a mosogatókar fűvókáiból kilépő víz teljesen elérhesse és lemossa az edényeket. Ügyeljen arra, hogy az edények ne érjenek egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást.
- A mosogatószert, öblítőszert és sót használhatja különállóan, vagy használjon kombinált mosogatószer-tablettákat (pl.: „3 az 1-ben”, „4 az 1-

ben”, „Mind az 1-ben”). Kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat.

- Válassza ki a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot. Az ECO programmal a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket.

10.2 Só, öblítőszert és mosogatószer használata

- Kizárólag sót, öblítőszert és mosogatószert használjon a mosogatógépből. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.
- A kombinált mosogatószer-tabletták általában 21 °dH vízkeménységhez alkalmasak. Az olyan környéken, ahol a vízkeménység túllépi ezt a határértéket, öblítőszert és sőt is kell használni a kombinált mosogatószer-tabletták mellett. Azonban az olyan

- környéken, ahol a víz kemény vagy nagyon kemény, javasoljuk a különálló mosogatószer (további funkciókkal nem rendelkező por, gél, tabletta), öblítőszer és só használatát az optimális tisztítási és szárítási eredmény eléréséhez.
- Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, akkor választhatja a Multitab kiegészítő funkciót (ha rendelkezésre áll). Ez a kiegészítő funkció növeli a tisztítás és a szárítás eredményességét a kombinált mosogatószer-tabletták használatakor.
 - Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer tabletták. A mosogatószer maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programoknál használja a tablettákat.
 - Ne használjon a szükségesnél több mosogatószer. További információkért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.
 - Ne tegyen fából, szaruból, alumíniumból, ónból és rézből készült darabokat a készülékbe.
 - Ne helyezzen a készülékbe vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
 - Távolítsa el az ételmaradékot az edényekről.
 - Áztassa fel az edényekre égett ételt.
 - Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
 - Fontos, hogy az edények és evőeszközök ne csússzanak egymásba. Keverje más evőeszközökkel a kanalakat.
 - Ellenőrizze, hogy a poharak nem érnek-e más poharakhoz.
 - A kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
 - A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
 - A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókar szabadon mozoghat.

10.3 Mit tegyek, ha szeretném abbahagyni a kombinált mosogatószer-tabletták használatát?

Külön mosogatószer, só és öblítőszer használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

1. Állítsa be a legmagasabb szintet a vízlágyítóban.
2. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
3. Indítsa el a legrövidebb programot, mely öblítési fázist tartalmaz. Ne használjon mosogatószer, és ne töltsen meg a kosarakat.
4. A program lefutása után állítsa be a vízlágyítót a lakhelyén levő vízkeménységnek megfelelően.
5. Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.

10.4 A kosarak megtöltése

- Csak mosogatógépbe tehető darabok mosogatására használja a készüléket.

10.5 Egy program indítása előtt

A következőket ellenőrizze:

- A szűrők tiszták és megfelelően vannak elhelyezve.
- Szoros a sótartály kupakjának rögzítése.
- Nem tömődtek el a szórókarok.
- Van regeneráló só és öblítőszer (ha nem kombinált mosogatószer-tablettákat használ).
- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakban.
- A kiválasztott program megfelel a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Megfelelő mennyiségű mosogatószer használ.

10.6 A kosarak kipakolása

1. Hagyja lehűlni az edényeket, mielőtt kipakolná a készülékből. A forró edények könnyebben megsérülnek.
2. Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.



Miután a program véget ért, víz maradhat a készülék oldalfalain és ajtaján.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

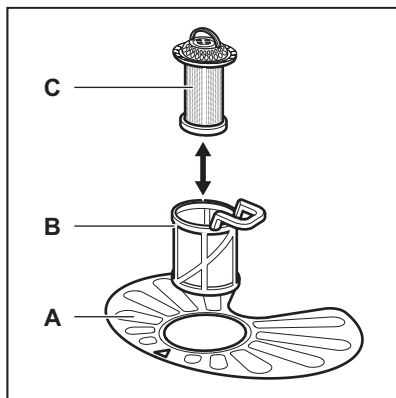
Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



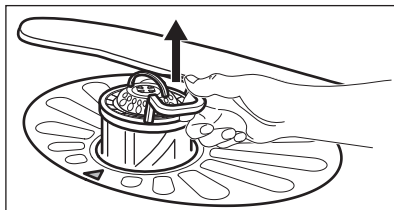
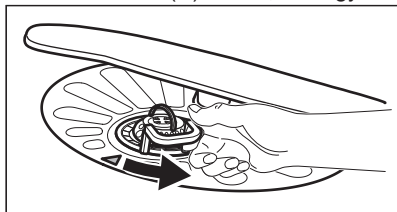
Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szűrőkarok rontják a mosogatás eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

11.1 A szűrők tisztítása

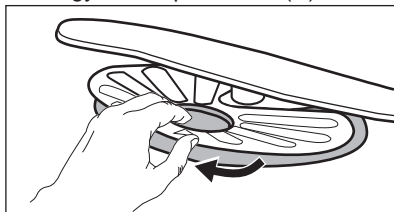
A szűrőrendszer 3 részegységből áll.



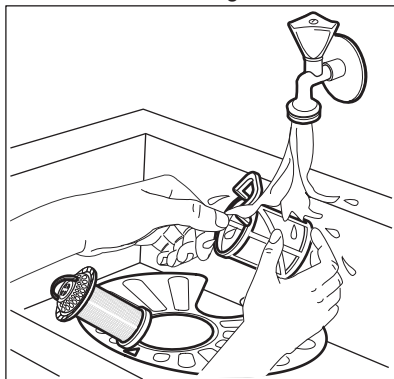
1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el a (B) szűrőt, és vegye ki.



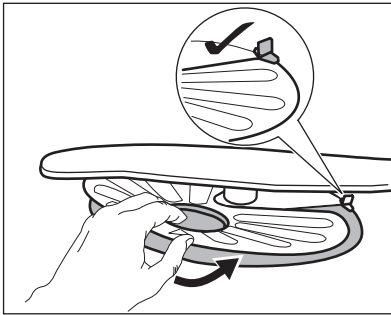
2. Húzza ki a (C) szűrőt a (B) szűrőből.
3. Vegye ki a lapos szűrőt (A).



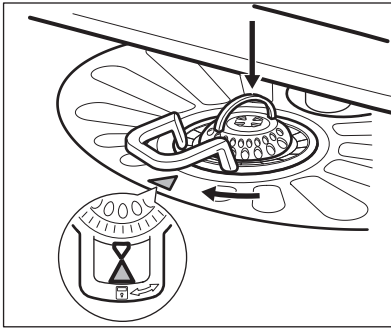
4. Vízrel tisztítsa meg a szűrőket.



5. Győződjön meg arról, hogy nincs ételmaradvány vagy egyéb szennyeződés a vízgyűjtőben vagy annak széle körül.
6. Tegye vissza a lapos szűrőt (A) a helyére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezkedjen el a két vezetősín alatt.



7. Szerelje vissza a szűrőket (B) és (C).
8. Tegye vissza a szűrőt (B) a lapos szűrőbe (A). Az óramutató járásával megegyező irányban forgassa, amíg nem rögzül.



FIGYELMEZTETÉS!

A szűrők helytelen pozíciója nem kielégítő mosogatási eredményt okoz, és a készüléket is károsítja.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Mielőtt a márkaszervizhez fordul, győződjön meg arról, hogy saját maga képes-e a hiba elhárítására a táblázatban található információk segítségével.

11.2 A szórókarok tisztítása

Ne szerelje ki a szórókarokat. Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű tárggyal távolítsa el.




11.3 Külső tisztítás

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Csak semleges tisztítószerrel használjon.
- Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket.

11.4 Belső tisztítás

- Egy puha, nedves ronggyal gondosan tisztítsa meg a készüléket, beleértve az ajtó gumi tömítését.
- Amennyiben rendszeresen rövid időtartamú programokat használ, ezek zsír- és vízkőlerakódásokat okozhatnak a készülék belsejében. Ennek megakadályozása érdekében azt javasoljuk, hogy legalább 2 havonta futtasson le egy hosszú időtartamú mosogatóprogramot.

Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható.

Meghibásodás és riasztási kód	Lehetséges megoldás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	<ul style="list-style-type: none"> • Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • A készülék megkezdte a gyanta regenerálását a vízlágyítóban. A művelet időtartama kb. 5 perc.
A készülék nem tölt be vizet. A kijelzőn  jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. • Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben található szűrő nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A készülék nem engedi ki a vizet. A kijelzőn  jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
A kifolyásgátló bekapcsol. A kijelzőn  jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • Zárja el a vízcsapot, és forduljon a márkaszervizhez.

Miután ellenőrizte a készüléket, kapcsolja azt ki, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A táblázatban nem található riasztási kódokkal kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

12.1 A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő

Jelenség	Lehetséges megoldás
Fehéres csíkok vagy kékes réteg látható a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> • Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa alacsonyabb helyzetbe az öblítőszer fordítókart. • Túl sok volt a mosogatószer.
Szennyeződések és cseppnyomok vannak a poharakon és edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> • Nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa magasabb helyzetbe az öblítőszer fordítókart. • Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka.

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nedvesek az edények.	<ul style="list-style-type: none"> Nem szerepel szárítási fázis a programban, vagy alacsony a szárítási fázis hőmérséklete. Az öblítőszer-adagoló üres. Lehet, hogy az öblítőszer minősége az oka. Lehet, hogy a kombinált mosogatószer-tabletták minősége az oka. Próbálkozzon másik márkával, vagy töltsse fel az öblítőszer-adagolót, és kombinált mosogatószer-tablettákkal együtt használja az öblítőszer-t.



A lehetséges okok megismerésére nézze meg a „**HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK**” című fejezetet.

13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység (mm)	596 / 818-898 / 555
Elektromos csatlakoztatás ¹⁾	Feszültség (V)	220-240
	Frekvencia (Hz)	50
Hálózati víznyomás	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vízellátás	Hidegvíz vagy melegvíz ²⁾	maximum 60 °C
Kapacitás	Teríték	12
Energiafogyasztás	Bekapcsolva hagyva (W)	0.99
Energiafogyasztás	Kikapcsolt állapotban (W)	0.10

¹⁾ A további értékeket lásd az adattáblán.

²⁾ Ha a melegvíz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek, szélenergia), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatóak. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen

kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	41
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	42
3. OPIS URZĄDZENIA.....	44
4. PANEL STEROWANIA.....	45
5. PROGRAMY.....	45
6. USTAWIENIA.....	47
7. OPCJE.....	49
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	49
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	51
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	52
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	54
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	56
13. DANE TECHNICZNE.....	57

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Użytkując je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.electrolux.com



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

www.registerelectrolux.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.electrolux.com/shop


OBSŁUGA KLIENTA


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: model, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, w takich miejscach, jak:
 - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
 - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barów (Mpa).
- Maksymalna liczba kompletów wynosi 12.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Noże oraz inne ostre sztucce należy wkładać do kosza na sztucce ostrzami skierowanymi w dół lub poziomo.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia bez nadzoru, aby nie dopuścić do potknięcia się o drzwi.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.

- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

1.2 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji załączoną do urządzenia.
- Należy zadbać o to, aby elementy zabudowy znajdujące się nad urządzeniem i w jego pobliżu spełniały odpowiednie wymagania bezpieczeństwa.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

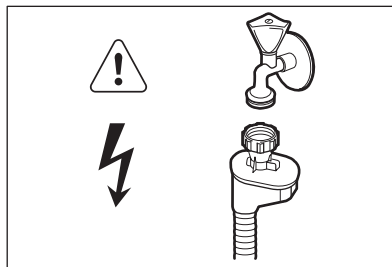
Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.

- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.
- Dotyczy tylko wielkiej Brytanii i Irlandii. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę zasilającą 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, których nie używano przez dłuższy czas, należy zapewnić przepływ wody i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczne napięcie.

- Wąż dopływowy ma zewnętrzną, przezroczystą osłonę. Jeżeli wąż jest uszkodzony, znajdująca się w nim woda ciemnieje.
- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

2.4 Przeznaczenie

- Nie siadać ani nie stawać na otwartych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach może znajdować się detergent.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.

2.5 Serwis

- Aby zlecić naprawę urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować następujące dane z tabliczki znamionowej.
Model:
Numer produktu:
Numer seryjny:
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się drzwi lub zwierząt w urządzeniu.

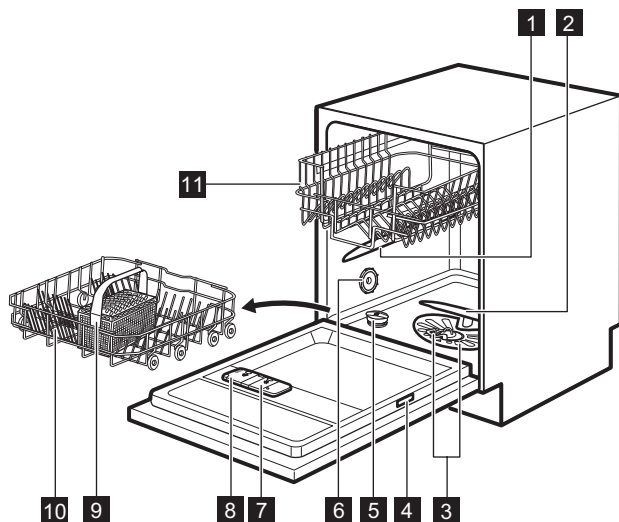
2.6 Utylizacja



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

3. OPIS URZĄDZENIA



- 1** Górne ramię spryskujące
- 2** Dolne ramię spryskujące
- 3** Filtry
- 4** Tabliczka znamionowa
- 5** Zbiornik soli
- 6** Otwór wentylacyjny
- 7** Dozownik płynu nablyszczającego
- 8** Dozownik detergentu
- 9** Kosz na sztućce
- 10** Dolny kosz
- 11** Górny kosz

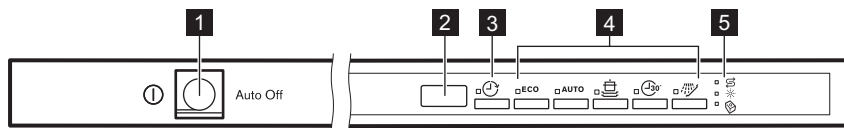
3.1 Beam-on-Floor

System Beam-on-Floor wyświetla wiązkę światła na podłodze kuchennej przed drzwiami urządzenia.

- Gdy program zostanie uruchomiony, włączy się czerwone światło, które będzie widoczne aż do zakończenia programu.
- Po zakończeniu programu włączy się zielone światło.
- Po zakończeniu programu wyłączy się czerwone światło.
- W razie wystąpienia usterki urządzenia miga czerwone światło.

i Wiązka światła Beam-on-Floor zgaśnie po wyłączeniu urządzenia.

4. PANEL STEROWANIA





- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1 Przycisk wł./wyt. | 4 Przyciski wyboru programów |
| 2 Wyświetlacz | 5 Wskaźniki |
| 3 Przycisk Delay | |

4.1 Wskaźniki

Wskaźnik	Opis
	Wskaźnik funkcji Multitab.
	Wskaźnik soli. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik płynu nablyszczającego. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.

5. PROGRAMY

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> Średnie Naczynia stołowe i sztuczne 	<ul style="list-style-type: none"> Zmywanie wstępne Zmywanie 50°C Płukania Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> Dowolne Naczynia stołowe, sztuczne, garnki i patelnie 	<ul style="list-style-type: none"> Zmywanie wstępne Zmywanie od 45°C do 70°C Płukania Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab
	<ul style="list-style-type: none"> Duże Naczynia stołowe, sztuczne, garnki i patelnie 	<ul style="list-style-type: none"> Zmywanie wstępne Zmywanie 70°C Płukania Suszenie 	<ul style="list-style-type: none"> Multitab

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Świeże • Naczynia stołowe i sztućce 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie 60°C lub 65°C • Płukania 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
 4)	<ul style="list-style-type: none"> • Dowolne 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmywanie wstępne 	




1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. (Jest to standardowy program dla ośrodków przeprowadzających testy).

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń. Program pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

4) Program ten umożliwia szybkie opłukanie naczyń, aby zapobiec przywieraniu resztek żywności do naczyń i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. W tym programie nie należy stosować detergentu.

5.1 Parametry eksploatacyjne

Program 1)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
ECO	9.9	0.918	195
AUTO	8 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
	13 - 15	1.3 - 1.4	130 - 150
	9	0.8	30
	4	0.1	14

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

5.2 Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

6. USTAWIENIA

6.1 Tryb wyboru programów i tryb użytkownika

Gdy urządzenie znajduje się w trybie wyboru programów, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

W trybie użytkownika można zmienić następujące ustawienia:

- Poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody.
- Włączenie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.
- Włączenie dozownika płynu nablyszczającego przy jednoczesnym korzystaniu z opcji Multitab oraz płynu nablyszczającego.

Ustawienia te zostaną zapisane aż do ich ponownej zmiany.

Ustawianie trybu wyboru programów

Urządzenie jest w trybie wyboru programów, gdy wskaźnik programu

ECO jest włączony, a na wyświetlaczu pokazany jest czas trwania programu.

Po włączeniu urządzenia znajduje się ono zwykle w trybie wyboru programów.

Jeśli jednak tak się nie stanie, tryb wyboru programów można ustawić w następujący sposób:

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **ECO** i **AUTO**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

6.2 Zmiękczenie wody

Zmiękczac usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na rezultaty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie powinno być dostosowane do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre rezultaty zmywania.

Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2





Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Ustawianie poziomu zmiękczenia wody

Urządzenie musi być w trybie wyboru programów.

1. Aby uruchomić tryb użytkownika, nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **ECO** i **AUTO**, aż wskaźniki , **ECO** i **AUTO** zaczną migać, a wyświetlacz będzie pusty.
2. Nacisnąć .
 - Wskaźniki **ECO** i **AUTO** zgasną.
 - Wskaźnik  będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. $5 \text{ L} =$ poziom 5.
3. Nacisnąć kilkakrotnie , aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.





6.3 Jednoczesne używanie płynu nabłyszczającego i tabletek wieloskładnikowych

Gdy włączona jest opcja Multitab, dozownik płynu nabłyszczającego nie dawkuje płynu. Jednak, jeśli rezultaty zmywania przy stosowaniu tabletek wieloskładnikowych nie są zadowalające, zaleca się jednoczesne używanie tabletek wieloskładnikowych i płynu nabłyszczającego. W tym celu należy włączyć dozownik płynu nabłyszczającego.

Dozownik pozostanie włączony aż do ponownej zmiany ustawienia.

Włączanie dozownika płynu nabłyszczającego

Urządzenie musi być w trybie wyboru programów.

1. Aby uruchomić tryb użytkownika, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać **ECO** i **AUTO**, aż zaczną migać wskaźniki , **ECO** i **AUTO**, a wyświetlacz będzie pusty.
2. Nacisnąć **ECO**.
 - Wskaźniki  i **AUTO** zgasną.
 - Wskaźnik **ECO** będzie nadal migał.
 - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
 -  d = dozownik płynu nabłyszczającego wyłączony.
 -  d = dozownik płynu nabłyszczającego włączony.
3. Nacisnąć **ECO**, aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.
5. Ustawić dozowanie płynu nabłyszczającego.
6. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.


6.4 Sygnały dźwiękowe




Sygnały dźwiękowe są emitowane w przypadku nieprawidłowego działania urządzenia. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie sygnał ten jest wyłączony, ale można go włączyć.


Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu


Urządzenie musi być w trybie wyboru programów.

1. Aby uruchomić tryb użytkownika, nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **ECO** i **AUTO**, aż wskaźniki , **ECO** i **AUTO** zaczną migać, a wyświetlacz będzie pusty.
2. Nacisnąć **AUTO**.

- Wskaźniki  i **ECO** zgasną.
- Wskaźnik **AUTO** będzie nadal migał.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie:
 -  = sygnał dźwiękowy wyłączony.
 -  = sygnał dźwiękowy włączony.
- 3. Nacisnąć **AUTO**, aby zmienić ustawienie.
- 4. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

7. OPCJE

 Żądane opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.

 Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne. Po wybraniu niezgodnych ze sobą opcji urządzenie automatycznie wyłączy jedną lub większą liczbę opcji. Tylko wskaźniki aktywnych opcji pozostaną wówczas włączone.

7.1 Multitab




Włączyć tę opcję w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych

z solą, płynem nablyszczającym i detergentem. Mogą one zawierać także inne środki do mycia lub płukania.

Opcja ta powoduje wyłączenie dozowania soli i płynu nablyszczającego z ich pojemników. Wskaźniki soli i płynu nablyszczającego nie włączają się.

Użycie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu w celu poprawy efektów zmywania i suszenia podczas używania tabletek wieloskładnikowych.

Włączanie opcji Multitab

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski  i , aż włączy się wskaźnik .

8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.**
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nablyszczającego.
4. Otworzyć zawór wody.
5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie należy stosować

detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zaczyna doprowadzać żywicę do zmiękczacza wody – może to potrwać do 5 minut. Może wydawać się, że urządzenie nie pracuje. Program rozpoczyna się dopiero po zakończeniu tego procesu. Proces ten jest powtarzany co pewien czas.

8.1 Zbiornik soli



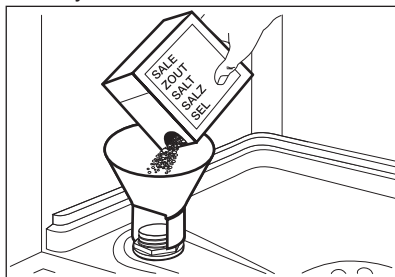
UWAGA!

Stosować wyłącznie sól przeznaczoną do zmywarek.

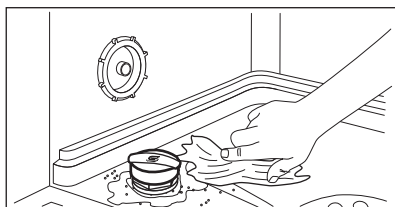
Sól jest używana do aktywowania żywicy w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre rezultaty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.



4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.

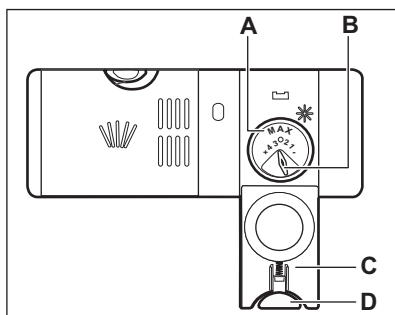
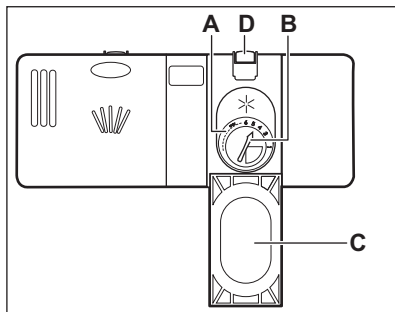


5. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Zagrożenie wystąpieniem korozji. Aby tego uniknąć, po napełnieniu zbiornika soli należy uruchomić program.

8.2 Napełnianie dozownika płynu nablyszczającego



UWAGA!

Należy stosować wyłącznie płyn nablyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (D), aby otworzyć pokrywkę (C).
2. Wlać płyn nablyszczający do dozownika (A), aż osiągnie poziom napełnienia „max”.
3. Rozlany płyn nablyszczający należy zetrzeć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywkę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

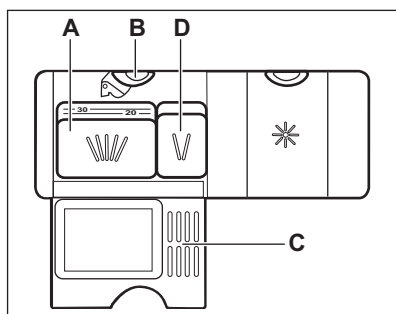
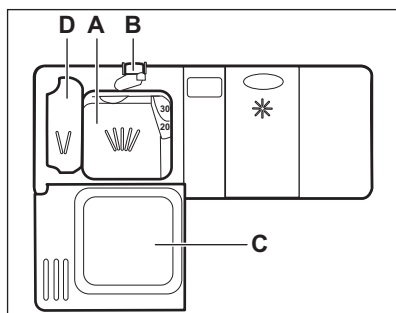


Dozowanie płynu nablyszczającego można wyregulować za pomocą pokrętki (B) między pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 lub 6 (największa ilość).

9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

- Otworzyć zawór wody.
- Nacisnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć urządzenie.
Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.
 - Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
 - Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabyliczającego, napełnić dozownik płynu nabyliczającego.
- Załadować kosze.
- Dodać detergent. Aby stosować tabletki wieloskładnikowe, należy włączyć funkcję Multitab.
- Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

9.1 Stosowanie detergentu



- Nacisnąć przycisk zwalniający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
- Umieścić detergent, w postaci proszku lub tabletki, w przegródce (A).

- Jeżeli wybrano program obejmujący zmywanie wstępne, należy umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce (D).
- Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

9.2 Ustawianie i uruchamianie programu

Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy nie jest ono używane.


Funkcja uruchamia się:

- Po upływie 5 minut od zakończenia programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

Uruchamianie programu

- Uchylić drzwi urządzenia.
- Nacisnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.
- Nacisnąć przycisk programu wybranego do uruchomienia. Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.
- Ustawić odpowiednie opcje.
- Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Uruchamianie programu z opóźnieniem

- Ustawić program.
- Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin). Włączy się wskaźnik opóźnienia.
- Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Podczas odliczania można wydłużyć czas rozpoczęcia programu, ale nie można zmienić wybranego programu ani opcji.

Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu, w którym została przerwana.



Po otwarciu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia, bieżący program zostanie zakończony.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **ECO** i **AUTO**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Anulowanie programu

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **ECO** i **AUTO**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów. Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Zakończenie programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się 0:00.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie.
2. Zakręcić zawór wody.

10. WSKAZÓWKI I PORADY

10.1 Informacje ogólne

Stosowanie się do poniższych wskazówek pomoże zapewnić optymalne efekty prania i suszenia podczas codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Większe resztki żywności z naczyń należy wyrzucić do kosza.
- Nie opłukiwać naczyń ręcznie. W razie potrzeby użyć programu zmywania wstępnego (jeśli jest dostępny) lub wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- Podczas ładowania urządzenia sprawdzić, czy woda wydostająca się z dysz ramion spryskujących ma swobodny dostęp do naczyń. Upewnić się, że przedmioty nie

stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają.

- Możliwe jest używanie osobno detergentu, płynu nablyszczającego i soli do zmywarek lub używanie tabletek wieloskładnikowych (np. typu „3 w 1”, „4 w 1”, „Wszystko w jednym”). Przestrzegać informacji podanych na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia. W programie ECO uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców.

10.2 Stosowanie soli, płynu nablyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nablyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Tabletki wieloskładnikowe są zwykle przeznaczone do użycia z wodą o twardości do 21°dH. Gdy twardość wody jest większa, należy oprócz tabletek wieloskładnikowych stosować także płyn nablyszczający i sól. Jednak do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie się osobno detergentu (w postaci proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych funkcji), płynu nablyszczającego i soli, aby zapewnić optymalne efekty mycia i suszenia.
- Aby stosować tabletki wieloskładnikowe, należy wybrać opcję Multitab (jeśli jest dostępna). Opcja ta wpływa na poprawę efektów zmywania i suszenia podczas korzystania z tabletek wieloskładnikowych.
- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzeniu się detergentu na naczyniach.
- Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

10.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nablyszczającego należy wykonać poniższą procedurę.

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nablyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu

ani nie umieszczać naczyń w koszach.

4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nablyszczającego.

10.4 Ładowanie koszy

- W urządzeniu należy zmywać przedmioty, które są przystosowane do zmywania w zmywarkach.
- Nie wkładać do urządzenia elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynolowiu i miedzi.
- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń resztki jedzenia.
- Namoczyć przypalone resztki potraw.
- Wkłęśle naczynia (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie. Wymieszać łyżki z innymi sztućcami.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Małe elementy umieścić w koszu na sztućce.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia się nie przemieszczają.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramię spryskujące może swobodnie się obracać.

10.5 Przed rozpoczęciem programu

Upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące są drożne;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nablyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;

- program jest odpowiedni dla danego rodzaju zadanku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłową ilość detergentu.

10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.

2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu po bokach oraz na drzwiach urządzenia może wciąż znajdować się woda.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

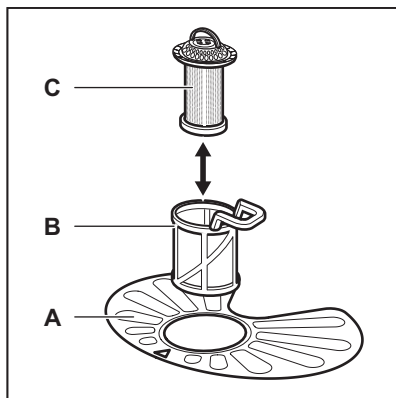
Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



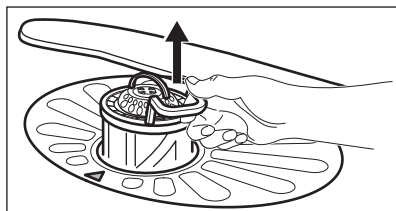
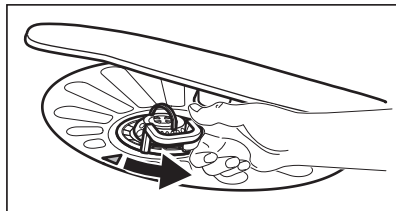
Budne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

11.1 Czyszczenie filtrów

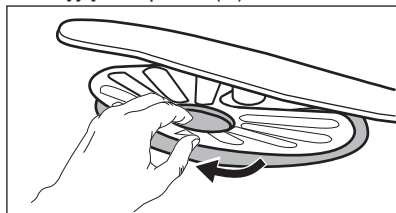
System filtrów składa się z 3 części.



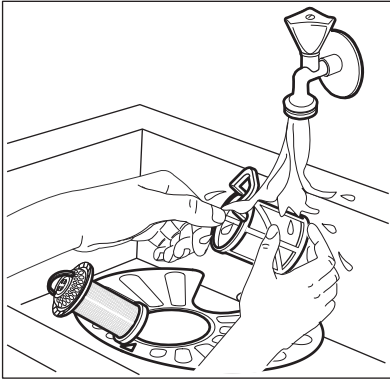
1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i go wyjąć.



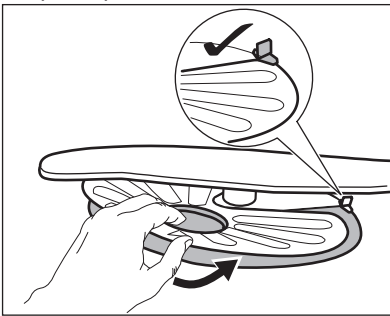
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



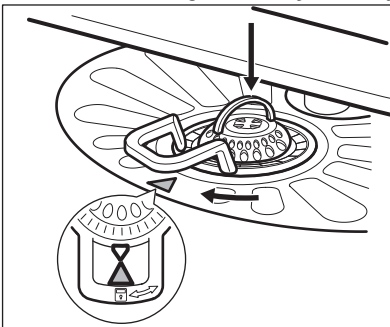
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (B) i (C).
8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.

**UWAGA!**

Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

11.2 Czyszczenie ramion spryskujących

Nie wolno wyjmować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są zatkane, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostzonego przedmiotu.

11.3 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

11.4 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić wilgotną miękką szmatką.
- Częste korzystanie z krótkich programów może powodować osadzanie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby temu zapobiec, zaleca się korzystanie z długich programów co najmniej 2 razy w miesiącu.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy. Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym centrum serwisowym należy sprawdzić, czy problem można rozwiązać samodzielnie, korzystając z informacji zawartych w tabeli.

Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy.

Problem i kod alarmowy	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka. • Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
Program nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że drzwi urządzenia są zamknięte. • Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. • W urządzeniu rozpoczął się proces doprowadzania żywicy do zmiękczacza wody. Czas trwania tego procesu wynosi około 5 minut.
Urządzenie nie napelnia się wodą. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie <i>10</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. • Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. • Upewnić się, że zawór wody jest drożny. • Upewnić się, że filtr w węży dopływowym jest drożny. • Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny. • Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Zakręcić zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Po sprawdzeniu urządzenia należy je wyłączyć i włączyć. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli pojawi się kod błędu nieujęty w tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

12.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwe rozwiązanie
Białawe smugi lub niebieskawaty nalot na szklankach i naczyniach.	<ul style="list-style-type: none"> • Za dużo płynu nablyszczającego. Obrócić pokrętkę regulacji dozowania płynu nablyszczającego, aby zmniejszyć dozowanie. • Użyto za dużo detergentu.
Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.	<ul style="list-style-type: none"> • Za mało płynu nablyszczającego. Obrócić pokrętkę regulacji dozowania płynu nablyszczającego, aby zwiększyć dozowanie. • Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.
Naczynia są mokre.	<ul style="list-style-type: none"> • Program nie obejmuje fazy suszenia lub faza suszenia odbywa się w niskiej temperaturze. • Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty. • Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego. • Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami.



Patrz rozdział „**Wskazówki i porady**”, gdzie omówiono inne możliwe przyczyny.



13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Wysokość/szerokość/ głębokość (mm)	596 / 818-898 / 555
Podłączenie do sieci elektrycznej ¹⁾	Napięcie (V)	220-240
	Częstotliwość (Hz)	50
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda ²⁾	maks. 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	12
Pobór mocy	Tryb czuwania (W)	0.99
Pobór mocy	Tryb wyłączenia (W)	0.10

¹⁾ Pozostałe wartości znajdują się na tabliczce znamionowej.

²⁾ Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnego źródła energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać recyklingowi. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  wraz z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu recyklingu lub skontaktować się z odpowiednimi lokalnymi władzami.

